

## نه به تبعيض !


دفتر حمايت از حقوق برابري  
مشاوره و حمايت ارائه مي دهد




# آیا احساس نابرابری یا مزاحمت دارید؟

- بدلیل جنسیت شما
- بدلیل ملیت یا رنگ پوست شما
- بدلیل مذهب یا جهانبینی شما
- بدلیل سن شما
- بدلیل گرایش جنسی شما
- بدلیل سرپرستی و مراقبت از فرزندان و بستگان

## شما حق برابری دارید!

با ما رایگان تماس بگیرید 0800 206 119 

برای اطلاع از حقوق قانونی خود به آدرس زیر   
مراجعه فرمایید  
**gleichbehandlungsanwaltschaft.gv.at**

از فرم ثبت نام و تماس ما استفاده نمایید 



اخبار و اطلاعات ما را در اینستاگرام دنبال کنید:  
**@wege\_zur\_gleichbehandlung**





# تبعیض ممنوع است!

**تبعیض، سوءرفتار با انسان  
بدلیل ویژگیهای خاص میباشد:**

- جنسیت
- ملیت یا رنگ پوست
- مذهب یا جهانی‌بینی
- سن
- گرایش جنسی
- سرپرستی و مراقبت از فرزندان و بستگان

**مزاحمت نیز یک نوع تبعیض است**

## **تبعیض بطور مثال اینطور واقع میشود،**

- وقتی یک فرد ۵۵ ساله به کار گماشته نشود چون او «خیلی پیر» است
- وقتی به خانمی با روسری در محل کار بدلیل مذهب به او توهین شود
- وقتی یک انسان از کار برکنار شود چون که هم-جنس گرا است
- وقتی به یک خانواده آپارتمان اجاره داده نشود، چون خارجی هستند
- وقتی خانمی از طرف دکتر خود دستمالی شود
- وقتی فردی در محل کار با نابرابری مواجه شود چون درخواست مرخصی برای مراقبت از بستگان کرده است

# آیا مورد تبعیض قرار گرفتید؟

## ما مشاوره و حمایت می نماییم!

- به شما توضیح می‌دهیم که چه کار  
میتوانید بکنید.
- ما شما را در مورد حقوق خود آگاه می‌کنیم.
- به شما کمک می‌کنیم تا به حق خود برسید.
- ما موارد تبعیض را ثبت می‌نماییم.

چنانچه مورد تبعیض قرار گرفتید، با ما تماس  
بگیرید. ما به شما روند و ادامه کار را توضیح  
می‌دهیم.

در اتریش ۵ مرکز مشاوره وجود دارد:  
وین، گرتز، کلاگنفورت، لینز و اینسبروک  
یک قرار ملاقات برای مشاوره حضوری از طریق  
تلفن، ایمیل و یا پست مقرر فرمایید.  
ما می‌توانیم برای مشاوره با شما یک مترجم نیز  
معین کنیم.

**رایگان با ما تماس بگیرید: 0800 206 119**  
**[gleichbehandlungsanwaltschaft.gv.at](http://gleichbehandlungsanwaltschaft.gv.at)**



# شما میتوانید اقدام کنید!

## چنانچه تبعیض را شخصاً تجربه و یا مشاهده کردید:

- از حقوق قانونی خود آگاه شوید
- یادداشت برداری کنید
- مدارک و شواهد جمع آوری کنید
- با شهود صحبت کنید
- با یک فرد معتمد و یا با شورای کار تماس بگیرید

با ما تماس برقرار کنید  
با کمال میل شما را حمایت می نماییم.  
مشاوره ما بطور محرمانه و رایگان می باشد.



## حمایت از حقوق برابری

### دفتر مرکزی

وین، نیدراوسترایش، بورگن لند

Leopold-Moses-Gasse 4/1/2, 1020 Wien

Telefon: +43 1 53 20 244

E-Mail: [gaw@bka.gv.at](mailto:gaw@bka.gv.at)

### دفتر اُستانی اشتایرمارک

Südtiroler Platz 16, 8020 Graz

Telefon: +43 316 720 590

E-Mail: [graz.gaw@bka.gv.at](mailto:graz.gaw@bka.gv.at)

### دفتر اُستانی کیرنتن

Kumpfgasse 25, 9020 Klagenfurt

Telefon: +43 463 509 110

E-Mail: [klagenfurt.gaw@bka.gv.at](mailto:klagenfurt.gaw@bka.gv.at)

### دفتر اُستانی اُبراوسترایش

Martin-Luther-Platz 3, 4020 Linz

Telefon: +43 316 720 590

E-Mail: [linz.gaw@bka.gv.at](mailto:linz.gaw@bka.gv.at)

### دفتر اُستانی تیرل، سالزبورگ، فُرالبرگ

Andreas-Hofer-Straße 6, 6020 Innsbruck

Telefon: +43 512 343 032

E-Mail: [ibk.gaw@bka.gv.at](mailto:ibk.gaw@bka.gv.at)

### چاپ

مالک، ناشر و منتشرکننده رسانه

حمایت از حقوق برابری Leopold-Moses-Gasse 4/1/2, 1020 Wien

طراحی: BKA Design & Grafik

عکس روی جلد: BKA Design & Grafik / Melanie Doblinger

Wien, 2024

چاپ: Digitalprintcenter des BMI